

1.	Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	IMPRESSION 2G L 93.60.01 1b
2.	Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách bez ohřevu vody.
3.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Zplnomocněný zástupce	
5.	Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
	Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07
	Číslo zkušebního protokolu	30-14005-1-T / 2019-02-20
6.	Oznámený subjekt	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizovaná norma	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

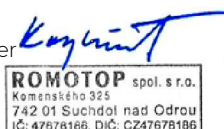
Požární bezpečnost	Splněno	
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)	0,0604 ≤ 1250	% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látek	NPD	
Teplota povrchu	Splněno	
Elektrická bezpečnost	NPD	
Maximální provozní přetlak	NPD	bar
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD	
Tepelný výkon Energetická účinnost	Splněno	
Jmenovitý tepelný výkon	13,0	kW
Tepelný tok do prostoru	13,0	kW
Tepelný tok na straně vody	NPD	kW
Účinnost	η 80,8	%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajčůek
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku IMPRESSION 2G L 93.60.01
 Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov 1b
-
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách bez ohrevu vody.
-
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
4. Splnomocnený zástupca **ROMOTOP spol. s r.o.**
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
-
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
 Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07
 Číslo skúšobného protokolu 30-14005-1-T / 2019-02-20
 Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
-
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

Požiarna bezpečnosť	Splnené		
	Zadná (d _R)	850	mm
	Čelná (d _P)	800	mm
	Čelná k podlahe (d _F)	---	mm
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Bočná (d _S)	400	mm
	Bočná presklená stena (d _{S1})	---	mm
	Bočná – výklenok (d _{S2})	---	mm
	Bočná – umiestnenia 45° (d _{S3})	---	mm
	Od stropu (d _C)	1000	mm
Reakcia na oheň	A1 podľa EN 13510-1		
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Splnené		
Emisia spalín (CO ₂ v spalinách pri O ₂ = 13 %)	0,0604 755		% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látok	NPD		
Teplota povrchu	Splnené		
Elektrická bezpečnosť	Nie je relevantné		
Čistiteľnosť	Splnené		
Maximálny prevádzkový pretlak	Nie je relevantné		bar
Teplota spalin pri menovitom tepelnom výkone	275		°C
Priemerná teplota spalin za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	305		°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	Nie je relevantné		
Tepelný výkon Energetická účinnosť	Splňeno		
Menovitý výkon	13,0		kW
Tepelný tok do priestoru	13,0		kW
Tepelný tok na straně vody	Nie je relevantné		kW
Účinnosť	η 80,8		%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovateľných vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajiček
 Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu IMPRESSION 2G L 93.60.01
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1b
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych bez ogrzewania wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
 Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-14005-1-T / 2019-02-20
 Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnione		
Odległość od materiałów palnych	Tyłna (d _{tr})	850	mm
	Czołowa (d _p)	800	mm
	Czołowa do podłogi (d _F)	---	mm
	Boczne (d _s)	400	mm
	Od strony szkła ścianki (d _{s1})	---	mm
	Boczne – nisza (d _{s2})	---	mm
	Boczne – lokalizacja 45° (d _{s3})	---	mm
Z sufitu (d _c)	1000	mm	
Reakcja na ogień	A1 zgodnie z EN 13510-1		
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Spełnione		
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O ₂ = 13 %)	0,0604	755	% mg/Nm ³
Wyciek substancji niebezpiecznych	NPD		
Temperatura powierzchni	Spełnione		
Bezpieczeństwo elektryczne	Nieistotne		
Utrzymanie w czystości	Spełnione		
Maksymalne nadciśnienie robocze	Nieistotne bar		
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	275 °C		
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	305 °C		
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	Nieistotne		
Moc cieplna Sprawność energetyczna	Spełnione		
Moc cieplna znamionowa	13,0 kW		
Przepływ ciepła v powietrze	13,0 kW		
Przepływ ciepła po stronie wody	Nieistotne kW		
Sprawność	η 80,8 %		

*), „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajíček
 Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja IMPRESSION 2G L 93.60.01
 Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem 1b
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban Készülék fűtéshez lakóépületekben vízmelegítés nélkül.
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, valamint a gyártó kapcsolattartási címe **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek) 3
 Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07
 Száma vizsgálati jelentés 30-14005-1-T / 2019-02-20
 Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizált műszaki előírások EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510
7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

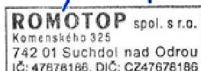
Tűzbiztonság	Eleget tesz	
	Hátsó fal (d_R)	850 mm
	Első (d_P)	800 mm
	Első a padlóra (d_F)	---
Távolság gyúlékony anyagoktól	Oldalfal (d_S)	400 mm
	Oldalfal üveggel (d_{S1})	---
	Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	---
	Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	---
	Mennyezettől (d_C)	1000 mm
Tűzre reagálás	A1 az EN 13510-1 szabvány szerint	
Az üzemanyag kiegészésének veszélye	Eleget tesz	
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$)	0,0604 755	% mg/Nm ³
Veszélyes anyagok szívárgása	NPD	
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz	
Elektromos biztonság	Nem releváns	
Tisztíthatóság	Eleget tesz	
Maximális üzemi túlnyomás	Nem releváns	bar
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	275	°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	305	°C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	Nem releváns	
Hőteljesítmény Energetikai hatások	Eleget tesz	
Névleges teljesítmény	13,0	kW
Helyiség fűtési teljesítmény	13,0	kW
Vízmelegítési teljesítmény	Nem releváns	kW
Hatásfok	η 80,8	%

*„NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajčec
 Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technikus

1.	Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	IMPRESSION 2G L 93.60.01 1b
2.	Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
3.	Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
	Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07
	Test report no.	30-14005-1-T / 2019-02-20
6.	Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonised technical specification	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	<input checked="" type="checkbox"/> Ecodesign <input checked="" type="checkbox"/> BImSchV2 <input checked="" type="checkbox"/> DIN+ DIBt <input checked="" type="checkbox"/> 15a B-VG 2015 EN 16510	

7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d _R)			850			mm	
	Front (d _F)			800			mm	
	Front to the floor (d _F)			---			mm	
	Side (d _S)			400			mm	
	Side with glass (d _{S1})			---			mm	
	Side – niche (d _{S2})			---			mm	
	Side – location 45° (d _{S3})			---			mm	
From the ceiling (d _C)			1000			mm		
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %)					0,0604			%
					755			mg/Nm ³
Release of dangerous substances	NPD							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	Not relevant							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure	Not relevant							bar
Mean flue gas temperature	275							°C
Mean flue gas temperature after throat	305							°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant							
Heat output Energy efficiency	Fulfilled							
Nominal output (kW)	13,0							kW
Room thermal heating output	13,0							kW
Water thermal heating output	Not relevant							
Efficiency	η 80,8							%

**) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčec
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

- | | | |
|-----------|---|---|
| 1. | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht | IMPRESSION 2G L 93.60.01
1b |
| 2. | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation | Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung. |
| 3. | Hersteller | ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 4. | Bevollmächtigter Vertreter | ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| 5. | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten | 3 |
| | Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes | 1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07 |
| | Prüfbericht Nr. | 30-14005-1-T / 2019-02-20 |
| 6. | Benanntes Prüflabor / Nr. | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno |
| | Harmonisierte technische Spezifikation | EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 |
| | ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510 | |

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12
Brandsicherheit	Erfüllt							
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d _R)			850			mm	
	Strahlungsbereich (d _P)			800			mm	
	Strahlungsbereich zum Boden (d _F)			---			mm	
	Seitenwände (d _S)			400			mm	
	Seite mit Glas (d _{S1})			---			mm	
	Seite – Nische (d _{S2})			---			mm	
	Seite – Ausrichtung 45° (d _{S3})			---			mm	
	Decke (d _C)			1000			mm	
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1							
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt							
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %)					0,0604 755			% mg/Nm ³
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD							
Oberflächentemperatur	Erfüllt							
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant							
Reinigbarkeit	Erfüllt							
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant							
Abgastemperatur					275			°C
Abgastemperatur hinter dem Stutzen					305			°C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant							
Wärmeleistung Energieeffizienz	Erfüllt							
Nennwärmeleistung					13,0			kW
Nenn-Raumwärmeleistung					13,0			kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nicht relevant							
Wirkungsgrad					η 80,8			%

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

 Ing. Vladimír Krajiček
 Product und -Innovationleiter

 Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Techniker

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	IMPRESSION 2G L 93.60.01 1b
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07
	Document N°	30-14005-1-T / 2019-02-20
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	7* Flamme Verte	✓ Ecodesign
	✓ BlmSchV2	✓ DIN+
	DIBt	✓ 15a B-VG 2015
		EN 16510

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

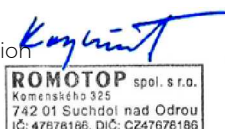
Sécurité incendie	Conforme	
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d _R)	850 mm
	Avant (d _P)	800 mm
	Avant (par rapport au sol) (d _F)	---
	Latéral (d _S)	400 mm
	Latéral avec vitre (d _{S1})	---
	Latéral - niche (d _{S2})	---
	Latéral - emplacement 45° (d _{S3})	---
Plafond (d _C)	1000 mm	
Le comportement du feu	AI selon la norme 13510-1	
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme	
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %)	0,0604 755	% mg/Nm ³
Fuite de substances dangereuses	NPD	
Température de surface	Conforme	
Sécurité électrique	Non pertinent	
Ramonage	Conforme	
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent	bar
Température moyenne des résidus de combustion	275	°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	305	°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent	
Indice de performance	0,4	
Production de chaleur Efficacité énergétique	Conforme	
Puissance nominale	13,0	kW
Puissance de chauffage intérieure	13,0	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent	kW
Efficacité	η 80,8	%

*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto	IMPRESSION 2G L 93.60.01 1b
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate	Riscaldatore della stanza per edifici residenziali senza la produzione di acqua calda.
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto	3
Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione	1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07
Rapporto di prova nr.	30-14005-1-T / 2019-02-20
6. Laboratorio di prova designato / nr.	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Specificazioni tecniche armonizzate	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Potenza nominale (kW)	Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

Sicurezza antincendio

Conforme

Distanza da materiali infiammabili

Posteriore (d _R)	850	mm
Anteriore (d _P)	800	mm
Anteriore (rispetto al pavimento)(d _F)	---	mm
Laterali (d _S)	400	mm
Vetrata laterale (d _{S1})	---	mm
Laterali – nicchia (d _{S2})	---	mm
Laterali – posizione 45° (d _{S3})	---	mm
Dal soffitto (d _C)	1000	mm

Comportamento al fuoco

A1 a EN 13510-1

Rischio di caduta di combustibile ardente

Conforme

 Emissioni (CO nei gas comburenti all' O₂ = 13 %)

 0,0604
755
%
mg/Nm³

Perdita di sostanze pericolose

NPD

Temperatura di superficie

Conforme

Sicurezza elettrica

Non pertinente

Pulibilità

Conforme

Sovrappressione massima di funzionamento

Non pertinente

bar

Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale

275

°C

Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale

305

°C

Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico

Non pertinente

Prestazioni termiche | Efficienza energetica
Conforme

Potenza nominale

13,0

kW

Potenza termica all'ambiente

13,0

kW

Potenza termica all'acqua

Non pertinente

kW

Efficienza

η 80,8

%

*) „NPD” (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

 Ing. Vladimír Krajčiček
Responsabile sviluppo
e innovazione prodotti

 Elaborato da e per conto del produttore:
Mgr. Ondřej Šuba
Ingegnere

1. Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka
Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda
2. Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo
3. Ime in kontaktni naslov proizvajalca
4. Pooblaščen zastopnik
5. Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda
6. Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda
Testno poročilo št.
Imenovani testni laboratorij
Harmonizirana tehnična specifikacija

IMPRESSION 2G L 93.60.01

1b

Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe brez ogrevanja vode.

 ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

 ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

3

1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07

30-14005-1-T / 2019-02-20

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklaracija lastnosti

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
IMPRESSIO 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

Požarna varnost

Izpolnjeno

Odmik od gorljivih materialov

Zadaj (d_R)	850	mm
Spredaj (d_P)	800	mm
Spredaj (glede na tla) (d_F)	---	mm
Stran (d_S)	400	mm
Stran s steklom (d_{S1})	---	mm
Stran – niša (d_{S2})	---	mm
Stran – lokacija 45° (d_{S3})	---	mm
S stropa (d_C)	1000	mm

Reakcija na ogenj

A1 v skladu z EN 13510-1

Nevarnost požara zaradi izpada goriva

Izpolnjeno

 Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$)

0,0604	%
755	mg/Nm ³

Izpust nevarnih snovi

NPD

Temperatura površine

Izpolnjeno

Električna varnost

Ni relevantno

Čiščenje

Izpolnjeno

Delovni tlak

Ni relevantno bar

Temperatura dimnih plinov

275 °C

Temperatura dimnih plinov po grlu

305 °C

Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)

Ni relevantno

Toplotna moč | Energetska izkoristek
Izpolnjeno

Nominal moč

13,0 kW

Toplotna moč ogrevanja prostora

13,0 kW

Toplotna moč ogrevanja vode

Ni relevantno kW

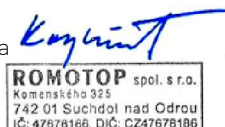
Učinkovitost

 η 80,8 %

*) „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

 Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja

 Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu:
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi IMPRESSION 2G L 93.60.01
 Tyypin, sarjan, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto 1b
2. Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen Huonelämmitin asuinrakennuksiin,
 yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti ilman veden lämmitystä.
3. Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn ROMOTOP spol. s r.o.
 tavaramerkin nimi ja yhteystiedot Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Valtuutettu edustaja ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t) 3
 Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin 1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07
 Testausraportti nro 30-14005-1-T / 2019-02-20
 Nimetty testauslaboratorio NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Ilmoitetut ominaisuudet

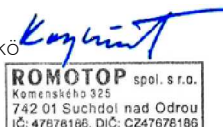
Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellisteho (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineenkulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Korkeus	Leveys	Syvyys					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

Paloturvallisuus	Täyttyy
	Takaosa (d_R) 850 mm
	Etuosa (d_E) 800 mm
	Etuosasta lattiaan (d_F) --- mm
Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin	Sivu (d_S) 400 mm
	Sivu, jossa lasia (d_{S1}) --- mm
	Sivu – syvennys (d_{S2}) --- mm
	Sivu – sijainti 45° (d_{S3}) --- mm
	Katosta (d_C) 1000 mm
Palamiskäyttäytyminen	AI standardin EN 13510-1 mukaan
Palavan polttoaineen putoamisvaara	Täyttyy
Pölykaasupäästöt (CO savukaasuissa, $O_2 = 13\%$)	0,0604 755 % mg/Nm ³
Vaarallisten aineiden vapautuminen	Ei ilmoitettu
Pintalämpötila	Täyttyy
Sähköturvallisuus	Ei sovelleta
Puhdistettavuus	Täyttyy
Suurin käyttölipaine	Ei sovelleta bar
Savukaasun keskimääräinen lämpötila	275 °C
Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen	305 °C
Mekaaninen kestävyys savukaasun kuormitusta vastaan	Ei sovelleta
Lämmöntuotto Energiatehokkuus	Täyttyy
Nimellisteho (kW)	13,0 kW
Huoneen lämmitysteho	13,0 kW
Veden lämmitysteho	Ei sovelleta kW
Tehokkuus	η 80,8 %

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajčec
 Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Teknikko

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element	IMPRESSION 2G L 93.60.01 1b
2.	Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavate harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile	Eluruumide kütteseade ilma sooja vee tootmiseta.
3.	Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4.	Volitatud esindaja	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5.	Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id)	3
6.	Raport: Ehitustoote toimimise hindamine Testiraport nr Määratud katselabor Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon	1015-CPR-30-14005-1-TZ / 2019-03-07 30-14005-1-T / 2019-02-20 NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõtmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lööri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
IMPRESSION 2G L 93.60.01	1538	1265	529	13,0	---	3,76	180-200	12

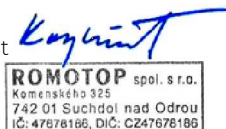
Tulekindlus	Täidetud	
Kaugus põlevatest materjalidest	Tagaosa (d_R)	850 mm
	Esiosa (d_P)	800 mm
	Esiosast põrandani (d_F)	---
	Külg (d_S)	400 mm
	Klaasiga külg (d_{S1})	---
	Külg – nišš (d_{S2})	---
	Külg – asend 45° (d_{S3})	---
Tulekäitumine	Laest (d_C)	1000 mm
Põleva küttematerjali välja kukkumise risk	AI vastavalt EN 13510-1	
Põlemisgaaside (suitsugaaside CO kui $O_2 = 13\%$) emissioonid	Täidetud	
Ohtlike ainete vabastamine	0,0604 755	% mg/Nm ³
Pinna temperatuur	NPD	
Elektriohutus	Täidetud	
Puhastatavus	Ei kohaldata	
Maksimaalne tööülerõhk	Täidetud	
Keskmine suitsugaasi temperatuur	Ei kohaldata	bar
Keskmine suitsugaasi temperatuur pärast kraed	275	°C
Mehaaniline vastupidavus suitsugaasi koormusele	305	°C
Soojusvõimsus / energiatõhusus	Täidetud	
Nimivõimsus (kW)	Ei kohaldata	
Ruumi küttevõimsus	13,0	kW
Vee soojendusvõimsus	13,0	kW
Kasutegur	Ei kohaldata	kW
	η 80,8	%

*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimír Krajiček
Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik